

REGIT

COMPOSET VAR EUR C'HRIM

COMETET GANT

POTRET AN HEREC

Juget d'ar maro an 13 vis ebrel 1840.

Otro Sant Jackes, patron ar barrous Locquirec,
 Diganec'h a c'houlennan selerijent d'am speret,
 Evit gallout recita eur c'hrim ken detestapl,
 Pehini zo bet commetet gant daou dèn miserabl.

Me o ped, asistantet demeus a Finister,
 Da zilaou eur jujamant a zo bet en Kemper.
 Bars er bloas daou-uguent, an drizec à ebrel,
 Var eur c'hrim ken execrabl, hac eun torfet cruel.

Implijan rin ma speret da zont d'en recità :
 Kement christen badeet a glevo kement-ma
 Agreno o c'halonou hac o oll izili
 Clevet ober ar recit eus an daou dèn impi.

An drizee a vis here, er bloa nao a tregont,
 A zonch an dèn ancien mont da brena ar font
 Eus ar plaç ma occupent, en parrous Locquirec,
 En bilajen Lezengar, Roz-ar-Poul eo hanvet.

Pa neus clozet e arc'hant a hes da n'eum vouiscan.
Hac an daou malurus 'voa o c'hortos anean,
'Vit en skeï hac en assomi pa' vije daou bleguet,
Ma chomje an arc'hant gante da vean partajet.

Pa voa daou-bleguet ho-zad da brënnna é votou,
En scojont d'en assomi dre eun nombr a doliou,
Ha pa gueas d'an douar, gant eur men bilien,
Herve a meus ententet, o deus friket e ben.

Gant eur morzol ouarn e torjont e vemprou,
E ziou vrec'h, e ziou vorset e ziou voarigou.
Biscoaz dën na neus clevet eur c'hriimm evel eman
Deus ar rum a zo breman o ren var ar bed-man.

Goude terri e vempo , an daou dën misérabl ,
Hep cavet compassion e crogjont en o zad ,
Hac en toljont dre eun arc'h da c'hortos ma teuje
An noz evit en transport eun pennat ac'hane.

Entre dec hac unnec heur o deveus préparet
Eul loen evit en samma , ma vije transportet ;
Pa krocjont er c'horf paour ne voant ket evitan
Hac o deus forcest ho c'hoar da zicour e zaman.

O Doue ! pebes glac'har ha goassan calonat ,
E defoe ar plac'h yaouanc o cregui en e zad ;
Rac ne voa ket var al lec'h pa voa great an torfet
Ken a voa mont d'en zaman ne devoa ket clevet .

Partiet int ac'hane dre urs an droug speret ,
Pehini voa eus o zikour da ober o zorfet ;
D'e gas en eur plaç distro deus an dremenidi ,
Var bord eur poul en toljont eur pennad deus o zi .

Retorn a reont d'ar guer , an daou dën miliguet ,
Da guemeret o repos goude fin o zorfet ,
Joaus bras ha disourci pa na voa test abed
Nemerd an droug sperejou , ha n'ho discuiljent ket .

Sonjal a rent na vije biken disoloet
Ar c'hrim enorm hac euzus o deveus cometet,
E voejeut en o flijadur betec fin o bue,
Da roulan gant an arc'hant pa voaut chomet gante.

Daou dèn vont d'an oferen, eur zul voar ar beure,
'Rancontras ar c'horf paour en hent en e c'hourve,
Hac o deus avertisset tud deus ar vilajen
Da zonet d'en assista ebars en ber dermen.

Unan e amezeyen a deu d'en bizitan,
Hac a laras franchamant e hano anean.
An Herec eo heman hag a zo bef lazet :
Gant an amzer a vezò ar c'hrim dizoloet.

Pa zeo bet anavezet e ze bet digasset
E gorf paour da interri d'an douar beniguet,
Er verret a Locquirec a medi o repos,
Graç d'e ine da vezà en gloar ar barados.

Dre bermision Doue eo bet dizoloet
Ho c'hrim a voa re bouner, hac int anavezet,
Kemeret ha conduct en guis daou grimal
Da vont da interroji betec an tribunal.

Ha pa zeo bet finisset ho declaration
Int condaonet d'an ouarn ha laket er prison
Da c'hortos o jujamant dre eun nombr a desto
Pere a zo bet kiriec d'o c'hondamn d'ar maro.

Eun test a daou-uguent zo bet interrojet
En tribunal, en Kemper, var ar memes sujet,
Ma lerent oll en eur voes ho c'hondaon d'ar maro
Pe e c'herrije goude un nombr a valeurio.

Evel ma int condaonet e lennet o zetanc
Dirac an assistantet a voa en odianç ;
Hac an daou dèn miserabl ne rent etat ebet
O clevet annonç e oant d'ar maro condaonet.

Jesus a n'eus pardonet e vrassan bourrevien.
Goude mervel en eur groas evidomp, pec'herien :
Pa int bet convertisset arog soufr ar maro
O devo digant Doue o lod d'eus ar joayo.

Peb a velec o devoa da reï instruction,
Da lakat en ho speret goul ous Doue pardon :
Ar c'hentan an autre Lucas hac an autre Nessan
E oa ous ho assista betec 'n heur divean.

Er pempet de varnuguent deus a vis gouere,
Dirac eun immanç a bobl, var ar pave neve
E zint bet ispidiet vit mizilour patent,
Exempl d'an dud ancien couls ha d'ar re yaouanc.

Habitantet Montroulez, noblanç ha bourc'hichen,
M'ho ped assambles guene da laret eur beden
En dilivranç d'ho ene, ma vezint recevet
Gant Jesus hac ar Verc'hes en ho evurusted.

De profundis.

An hini n'eus recitet eun nombr a valeurio,
O clevet comz aneze erruet en peb bro,
YAN AR GUEN e c'hano, c'hoech bla ha tri-uguent,
En keit a ma vo lezet e valeo en hent.



DISPUT

ENTRE

EUR C'HEREC

HAC

EUR BOTOER COAT

Var eun tón neve.

Mar gallan gout ar feçon, e teuin da rima
 Eun disput a neve flam, d'en em divertissa,
 Savet entre ar C'herec hac ar Botoër coat :
 Pa vent crog en eur boutail int daou pot dilicat.

O daou o deus prometet e mijé digante,
 Goude formi eun disput excellant entrese :
 Eun doucen vio fritet hac eun tam bara guen,
 Hac eur bane da eva er fin ar ganaouen.

Mar be glebiet an anchen ar bombard a zonô,
A silaou gant parfete eun darn a resonô,
Vit ho lacât da zisput an eil och e guile
Ha non pas rima netra nemet ar virione.

Er goan ec'h intentan, eme ar Botoer coat,
E me a zeu da viskan treïd an dud dilicat,
Ha te Kereer infam gant da vouteïer ler,
A zigaç ar c'hlenvejo hac eun nombr a vizer.

Eun tam eo istimet huelloc'h ma etat
Evit n'en deo da hini, pot ar bouteïer coat :
Ma rankje beajerien bale gant sorguello
E vent eun anter hirroc'h oc'h ober campagno.

Evit prepari 'n douar da lacat an trevat
Eo eun dra necesser cavet eur boto coat ;
Ne veler dêñ o palat er park gant boto ler
Ha c'hoas e fell dit laret ne n'on ket necesser.

Goud a ran eo ar boto coat a gonserv ar yec'het
Hac a brepar an douar evit lacat an ed ,
Evel ma c'her da redec er par gant-o 'veicho
E scanvoc'h eur boto ler evit eur sorguello.

Pa deui an erc'h, ar scorn, hac ar goan kalet,
E ranko ar C'hereour pac a vinaouet,
Ha me doucho an arc'hant partout er marc'hajo
Ha te zello ouzin, ha digor da c'hen.

Pa erruo mis meurs, hac an neve amzer,
Pa viska 'n habijo brao hac ar boteïer ler.
Neuze na vo estimet netra eur boto coat,
Eur boto ler da vale a zo trao dilicat.

Alies e rankes mont da dy ar c'hivijer,
C'hoas ma ne pe nemet tri skoët pe eun tri skoët anter,
Ja me laca assambles betec c'huec'h uguent skoët
Da brena ar c'hoad boto evit ar baysantet.

Goël a ze dit , ma mignon , pa deus eur bern arc'hant
An neb o deus neubeutoc'h a vev honestamant.
Me a deb kig ha souben ha ma yod da greiz-de :
Ordinal ec'h intentan on bevet kouls a te.

Poent eo din finissa rac an nos a dosta ,
Hac an hostis a jeno pa na evomp netra ,
Haca roï din hon c'honje , Coader ha Kerer
Da bartial eus he dy ha mont-da gaet ar guer.

Ebars en hostaleri 've aliez rezonio ,
Disput entre 'r vignonet ha chass-bleo avechou ;
Ar c'hoste cre a c'hone ebars en peb affer ,
Mar keres ni a velo , eme ar C'hereer.

Goude leïs cov e corgjont 'vel daou ghy animet
Ha stag an em gannan evel tud malisset ,
Ken ma rankas an hostis kemer e vas ribot ,
Ha skeï var zin diskregui en feçon ma oant krog.

Gouleñnomp eur chōpinat d'en em dispartia :
An hostis hon servicho mar deuomp d'e bea,
Hac evomp peb a vanac'h er fin ar ganouen;
An oll a rank caout boto pe vale diarc'hen.

An hini en eus rimet an disput dilicat
Savet etre eur C'herē hac eur Botoër coat,
En eus gret meur a hini, e hano Yan AR GUEN,
Hac a veler ordinal en fin ar ganouen.



Moulet e Montroulez, e ty J. HASLE, ru a Aiguillon, 8

*E pe leac'h e caver bep seurt levriou galleg ha brezounee evit an oferen
ar retréjou hac ar missionou; Canticou, Litanioù, Imachou, Taolennoù
Medalennou, Paper, Plum, Liou, etc., etc., etc.*